

Programovateľné priestorové termostaty, drôtové a bezdrôtové vyhotovenie, bateriové napájanie

RDL211, RDL211RF.ST



Pre vykurovacie a/alebo chladiace systémy, ako sú plynové kotly, reverzibilné tepelné čerpadlá alebo zónové ventily

- Regulácia priestorovej teploty
- 2-polohová, TPI alebo 3-polohová regulácia s výstupom Zap/Vyp
- Dva bežnapäťové reléové výstupy pre vykurovanie, chladenie alebo prepínací signál
- Dva multifunkčné vstupy pre oddelený teplotný snímač, okenný spínač, detektor kondenzácie atď.
- Ručné prepínanie vykurovania / chladenia s voliteľným výstupným signálom pre synchronizáciu nadväzujúcich zariadení alebo vzdialené prepínanie spínačom pripojeným k vstupu termostatu
- Týždenný časový program
- E-ink displej a dotykové tlačidlá
- Nastaviteľné konfiguračné a regulačné parametre vrátane časového programu pomocou lokálneho používateľského rozhrania alebo mobilnej aplikácie Siemens Quick Config
- Napájanie:
 - Priestorové termostaty RDL211.. Batérie, 2x AA
 - Bezdrôtová spínacia jednotka RCR210RF AC 230 V

Použitie

Termostaty RDL... regulujú priestorovú teplotu v systémoch vykurovania a chladenia.

Typické aplikácie:

- Byty
- Rodinné domy

Pre riadenie nasledujúcich zariadení:

- 2-polohové pohony ventilov
- 3-polohové pohony ventilov
- Plynové alebo olejové kotle
- Tepelné čerpadlá (reverzibilné / nereverzibilné)
- Obehové čerpadlá

Vhodné pre aplikácie:

- Radiátorové vykurovanie
- Podlahové vykurovanie a chladenie
- Stropné vykurovanie a chladenie
- Podlahové vykurovanie a stropné chladenie

Funkcie

- Regulácia priestorovej teploty vstavaným alebo oddeleným teplotným snímačom
- 2-polohová regulácia s Zap/Vyp výstupom alebo TPI (Time Proportional Integral) regulácia
- 3-polohová PI regulácia
- Voľba prevádzkového režimu: Auto, Komfort, Útlm a Ochranný režim (ochrana proti zamrznutiu aktivovaná)
- Ručné prepínanie vykurovania/chladenia s voliteľným výstupným signálom pre synchronizáciu s nadväzujúcimi HVAC zariadeniami, ako je tepelné čerpadlo alebo ďalšie termostaty
- Diaľkové prepínanie vykurovania/chladenia pomocou digitálneho vstupu
- Ochrana proti zamrznutiu (aktívna pri 5 °C alebo deaktivovaná)
- Funkcia PRIDAŤ (BOOST) pre rýchle natopenie/vychladenie
- Týždenný časový program s až 8 spínacími bodmi na deň
- Prepísanie aktuálnej požadovanej teploty, platné do nasledujúceho spínacieho bodu časového programu
- Ročné hodiny s automatickým prepínaním na letný čas
- Režim neprítomnosti s voliteľným dátumom začiatku/ukončenia a vyhradenou nastavenou teplotou
- Obmedzenie rozsahu nastavenia minimálnej a maximálnej požadovanej teploty pre vykurovanie a chladenie
- Obmedzenie minimálnej teploty sálavej plochy (podlaha, strop atď.) pre chladenie a maximálnej teploty pre vykurovanie
- Optimalizácia času zapnutia / vypnutia regulácie
- Funkcia precvičovania proti zatuhnutiu ventilu / čerpadla
- Dva multifunkčné vstupy X1 a D1, nastaviteľné ako:
 - Oddelený priestorový teplotný snímač (AI)
 - Teplota konštrukcie sálavej plochy (podlaha, strop) (AI)
 - Okenný kontakt (DI)
 - Prepnutie do Útlmu (DI)
 - Prepínanie vykurovania / chladenia (DI)
 - Monitorovanie rosného bodu (DI)
- Nastaviteľný typ snímača X1: NTC3K alebo NTC10K
- Nastaviteľný typ kontaktov na vstupe X1, D1: spínací alebo rozpínací

- Výstup Q2 je voľne konfigurovateľný, pokiaľ nie je využitý pre aplikáciu:
 - Vypnutie v Ochrannom režime
 - Zapnutie pri Komforte
 - Zapnutie pri požiadavke na vykurovanie alebo chladenie
 - Zapnutie pri požiadavke na vykurovanie alebo chladenie so zdržaním 3 minúty
 - Zapnutie pri požiadavke na vykurovanie
 - Zapnutie pri požiadavke na chladenie
- Zobrazenie aktuálnej priestorovej alebo požadovanej priestorovej teploty
- Aktivácia / deaktivácia šetriča displeja
- Aktivácia / deaktivácia zvukovej odozvy dotykového displeja
- E-ink displej s nastaviteľným tmavým režimom
- Užívateľské rozhranie dostupné v 20 voliteľných jazykoch
- Konfigurovateľné zamykanie ovládacích prvkov: úplné zamknutie, zamknutie menu alebo zamknutie prístupu k expertným parametrom; odomknutie dlhým stlačením tlačidla alebo PIN kódom
- Nastaviteľné konfiguračné a regulačné parametre, ktoré zostávajú uložené aj po vypnutí / zapnutí napájania
- Sprievodca nastavením po prvom zapnutí alebo po obnovení továrenského nastavenia
- Nastavenie parametrov a časového programu prostredníctvom mobilnej aplikácie Siemens Quick Config s využitím NFC
- Aktivácia / deaktivácia NFC komunikácie
- Obnovenie továrenského nastavenia prostredníctvom parametra
- Tlačidlo Reset pre obnovenie továrenského nastavenia a vymazanie nadviazanej RF komunikácie

Iba RDL211RF.ST

- Rádiová komunikácia 433 MHz
- Tlačidlo pre ručné zapnutie / vypnutie výstupu
- Indikácia sily bezdrôtového signálu

POZNÁMKA	
!	• Pri použití funkcie precvičovania ventilu/čerpadla sa uistite, že ovládaným zariadením je čerpadlo alebo ventil. • Pokiaľ sú svorky Q14 a Q24 pripojené k trojpolohovému pohonu ventilu, nestláčajte obe tlačidlá na RCR210RF súčasne, mohlo by dôjsť ku zničeniu pohonu ventilu.

Technické vyhotovenie

- Termostat sa skladá z:
 - Riadiacej jednotky s displejom, tlačidlami a snímačom priestorovej teploty
 - Montážnej dosky so skrutkovacími svorkami alebo stolného stojanu
- Spínacia jednotka RCR210RF, ktorá je súčasťou sady termostatu RDL211RF.ST sa skladá z:
 - Riadiacej jednotky s tlačidlami a LED kontrolkami
 - Základovej dosky so skrutkovacou svorkovnicou

Viac informácií o tlačidlách, displeji a LED kontrolkách nájdete v dokumente A6V16530803.

Typ	Objednávacie číslo	Popis
RDL211	S55770-T521	Programovateľný termostat, vykurovanie a chladenie, batéria AA
RDL211RF.ST	S55770-T523	Sada bezdrôtového programovateľného termostatu, vykurovanie a chladenie

Obsah balenia

RDL211

Položka	Počet
Termostat s montážnou základovou doskou	1
Batéria	2
Návod na montáž	1

RDL211RF.ST

Položka	Počet
Termostat s montážnou základovou doskou	1
Spínacia jednotka s montážnou základovou doskou	1
Stojan	1
Batéria	2
Návod na montáž	1

Kombinácie prístrojov

Snímače

Prístroj		Typové označenie	Katalógový list *)
Káblový teplotný snímač pre elektrické podlahové vykurovanie, dĺžka kábla 4 m NTC (3 kΩ pri 25 °C)		QAP1030/UFH	N1854
Káblový teplotný snímač, dĺžka kábla 2,5 m NTC (3 kΩ pri 25 °C)		QAH11.1	N1840
Káblový teplotný snímač, PVC kábel, dĺžka kábla 2 m NTC (10 kΩ pri 25 °C)		QAP1030.200	N1831

Prístroj		Typové označenie	Katalógový list *)
Priestorové teplotné snímač NTC (3 kΩ pri 25 °C)		QAA32	N1747
Priestorové teplotné snímač, biele vyhotovenie, NTC (10 kΩ pri 25 °C)		QAA2130	A6V15146092
Priestorové teplotné snímač, čierne vyhotovenie, NTC (10 kΩ pri 25 °C)		QAA2130/BK	A6V15146092
Snímač kondenzácie		QXA21..	A6V10741072

Pohony

Prístroj		Typové označenie	Katalógový list *)
Elektrotermický pohon pre radiátorové ventily, bez napätia uzavretý, prevádzkové napätie AC 230 V, 2-polohový riadiaci signál		STA321..	A6V14028280
Elektrotermický pohon pre radiátorové ventily, bez napätia otvorený, prevádzkové napätie AC 230 V, 2-polohový riadiaci signál		STP321..	A6V14028280
Elektromotorický pohon pre zónové ventily, prevádzkové napätie AC 230 V, 2-polohový riadiaci signál		SFA21/18	N4863
Elektromotorický rotačný servopohon s vratnou pružinou pre guľové ventily, AC 230 V, 2-polohový riadiaci signál, 2 Nm, 30/15 s		GQD321.9A	N4659
Elektromotorický rotačný servopohon bez vratnej pružiny pre guľové ventily, AC 230 V, 2-polohový riadiaci signál, 5 Nm, 150 s		GDB341.9E	A6V10636150
Elektromotorický pohon pre zdvihové regulačné ventily, prevádzkové napätie AC 230 V, 3-polohový riadiaci signál		SSB.331.09..	A6V15348908
		SSC.331.09..	A6V15348909
		SSD.331.09..	A6V15767615
		SSF.331.09..	A6V15348910
Elektromotorický pohon pre PICV kombi ventily a PICV radiátorové ventily, prevádzkové napätie AC 230 V, 3-polohový riadiaci signál		SSA331	A6V11858276
Elektrotermický pohon pre radiátorové ventily, bez napätia uzavretý, prevádzkové napätie AC/DC 24 V, 2-polohový riadiaci signál		STA121..	A6V14028280

Prístroj		Typové označenie	Katalogový list *)
Elektrotermický pohon pre radiátorové ventily, bez napätia otvorený, prevádzkové napätie AC/DC 24 V, 2-polohový riadiaci signál		STP121..	A6V14028280
Elektromotorický pohon pre zónové ventily, prevádzkové napätie AC 24 V, 2-polohový riadiaci signál		SFA71/18	N4863
Elektromotorický rotačný servopohon s vratnou pružinou pre guľové ventily, AC/DC 24 V, 2-polohový riadiaci signál, 2 Nm, 30/15 s		GQD121.9A	N4659
Electromotoric rotary actuator for ball valves, non-spring return, AC/DC 24 V, 2-polohový/3-polohový, 5 Nm, 150 s		GDB141.9E	A6V10636150
Elektromotorický pohon pre zdvihové regulačné ventily, prevádzkové napätie AC 24 V, 3-polohový riadiaci signál		SSB131.09..	A6V15348908
		SSC131.09..	A6V15348909
		SSD131.09..	A6V15767615
		SSF131.09..	A6V15348910
Elektromotorický pohon pre PICV kombi ventily a PICV radiátorové ventily, prevádzkové napätie AC 24 V, 3-polohový riadiaci signál		SSA131	A6V11858276

Pripojovacie moduly pre podlahové/stropné vykurovanie/chladenie

Prístroj		Typové označenie	Katalogový list *)
Zónový pripojovací modul pre podlahové/stropné vykurovanie/chladenie, prevedenie pre 6 zón		B20502-06N2	
Zónový pripojovací modul pre podlahové/stropné vykurovanie/chladenie, prevedenie pre 10 zón		B20502-10N2	

*) Dokumentáciu je možné stiahnuť z www.siemens.com/bt/download.

Názov dokumentu	Zariadenie	Číslo dokumentu
Návod na montáž	RDL211	A6V16530386
	RDL211RF.ST	A6V16530614
Návod na obsluhu	RDL211, RDL211RF.ST	A6V16530803
CE vyhlásenie o zhode	RDL211	A5W02940089A
	RDL211RF.ST	A5W02940092A
RCM deklarácia	RDL211	A5W02940094A
	RDL211RF.ST	A5W02940097A
UKCA vyhlásenie o zhode	RDL211	A5W02940099A
	RDL211RF.ST	A5W02940100A
Vyhlásenie o vzťahu výrobku k životnému prostrediu	RDL211	A5W02939013A
	RDL211RF.ST	A5W02939014A

Súvisiacu dokumentáciu ako Vyhlásenie o vzťahu k životnému prostrediu, CE vyhlásenie o zhode atď. je možné stiahnuť:

www.siemens.com/bt/download

Poznámky

Bezpečnosť

 Upozornenie	
	Bezpečnostné predpisy Nedodržanie bezpečnostných predpisov môže mať za následok zranenie osôb a poškodenie majetku. • Dodržujte všetky miestne aktuálne platné zákony a bezpečnostné predpisy.

 Pozor!	
	Nebezpečenstvo výbuchu v dôsledku požiaru alebo skratu, aj keď sú batérie vybité Riziko zranenia odletujúcimi časťami • Zabráňte kontaktu batérií s vodou. • Nenabíjajte batérie. • Nepoškodzujte ani nerozoberajte batérie. • Nezhrievajte batérie na viac ako 60 °C.

⚠ Pozor!

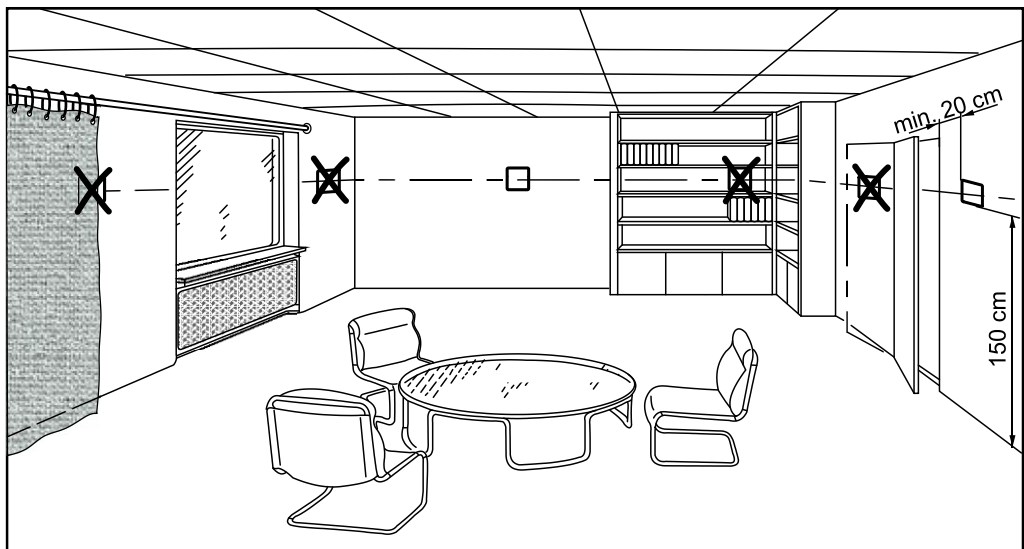


Vytečenie elektrolytu

Chemické popálenie

- Pri manipulácii s poškodenými batériami používajte vhodné ochranné rukavice.
- Pokiaľ sa elektrolyt dostane do očí, okamžite ich vypláchnite veľkým množstvom vody. Kontaktujte lekára.

Montáž



Montáž

- RDL211 a RCR210RF sú určené na nástennú montáž.
- RDL211RF je vhodný na nástennú montáž alebo postavenie na vodorovnú plochu.
- Odporúčaná výška pre nástennú montáž: 1,50 m nad podlahou.
- Pokiaľ je to možné, namontujte RDL211RF blízko RCR210RF. Majte na pamäti, že dosah komunikácie sa môže líšiť, pretože steny, podlahy, rušenie bezdrôtovej komunikácie a ďalšie faktory môžu znížiť silu signálu. Skontrolujte silu signálu pomocou diagnostického parametra D06.
- Neumiestňujte termostat do výklenkov, medzi police, za závesy nad alebo do blízkosti zdrojov tepla.
- Vyhnite sa veľkým kovovým konštrukciám, sklám s drôtenou výplňou, armovaným železobetónovým prvkom a pod.
- Neumiestňujte tam, kde by termostat bol vystavený kvapkajúcej vode, vlhkosti alebo nadmernému teplu.
- Nemontujte ani nekladte termostat na kovové povrchy.
- Neumiestňujte RDL211RF.ST vnútri alebo v blízkosti kovových konštrukcií alebo zdrojov rádiovéj alebo elektromagnetickej energie alebo rušenia.
- Vyhnite sa miestam s priamym slnečným žiarením.
- Utesnite prípadnú elektroinštaláciu krabicu alebo chráničku, prúdenie vzduchu môže negatívne ovplyvniť snímanie teploty snímačom vstavaným v regulátore.
- Dodržujte povolené okolité podmienky.
- Udržujte termostat mimo dosahu osôb (vrátane detí), ktorých fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti, znalosti alebo skúsenosti im bránia používať termostat bezpečne bez dozoru alebo pokynov.

Zapojenie (RDL211 a RCR210RF)

- Uistite sa, že kabeľáž, istenie a ochrana pred úrazom elektrickým prúdom sú vykonané podľa platných noriem a technických predpisov.
- Pred montážou/demontážou alebo zapájaním odpojte od napájania.
- Venujte pozornosť správne dimenzovaniu káblov k regulátoru a pohonom ventilov.
- Používajte iba servopohony určené pre menovité napätie AC 24 ... 230 V.
- Za všetkých okolností je vyžadované externé predradené istenie napájacieho prívodu ističom max. 10 A.

Inštalácia

⚠ Pozor!	
	Prístroj neobsahuje žiadne interné istenie pripojených externých spotrebičov Nebezpečenstvo požiaru alebo zranenia pri skrate! • Prispôbte priemery vodičov menovitej hodnote inštalovaného predradného istenia.

POZNÁMKA	
	Rádiofrekvenčná energia Rušenie rádiovej komunikácie • Inštalujte a používajte prístroj v súlade s návodom na inštaláciu. • Prečítajte si všetky informácie o súlade s predpismi.

⚠ Pozor!	
	Nebezpečenstvo výbuchu Zranenie osôb a škody na majetku • Vložte batériu so správnou polaritou (+/-) podľa obrázka do priestoru pre batérie. • Vložte iba správny typ batérií podľa označenia v priestore pre batérie. • V prípade úniku elektrolytu zabráňte kontaktu s kožou, očami a sliznicami. • Batériu s unikajúcim elektrolytom vyberte z priestoru pre batérie pomocou handričky.

Dodržiujte nasledujúce pokyny:

- Batérie musia byť nepoškodené.
- Nepoužívajte spoločne nové a použité batérie.

Uvedenie do prevádzky

Uvedenie do prevádzky

- Po vložení batérií je termostat pripravený na uvedenie do prevádzky.
- Termostat môžete konfigurovať lokálne prostredníctvom užívateľského rozhrania alebo prostredníctvom mobilnej aplikácie Quick Config, a to aj v prípade, že je termostat stále v krabici a bez napájania.
Poznámka: Aby ste mohli pre konfiguráciu použiť aplikáciu Quick Config, musí váš telefón podporovať funkciu NFC.
- Sada bezdrôtového termostatu (RDL211RF a RCR210RF) je spárovaná z výroby. Ak resetujete alebo vymeníte niektorý z prístrojov, je potrebné znovu nadviazať bezdrôtovú komunikáciu. Podrobné informácie nájdete v návode na obsluhu.

Obsluha

Podrobné informácie nájdete v návode na obsluhu.

Údržba

Okrem výmeny vybitých batérií, termostát nevyžaduje údržbu. Informácie o výmene batérií nájdete v návode na obsluhu.

Open Source Software (OSS)

Prístroj využíva Open Source Software (OSS). Všetky súčasti softvéru Open Source použité v prístroji (vrátane autorských práv a licenčnej zmluvy) sú k dispozícii na adrese <http://siemens.com/bt/download>.

Prehľad softvérových licencií

ID dokumentácie OSS	Prístroj
A6V13482237	RDL211, RDL211RF.ST

Likvidácia



Tento symbol označuje, že produkt, jeho obal a prípadne batérie sa nesmú likvidovať ako domáci odpad. Vymažte všetky osobné údaje a zlikvidujte v oddelených zberných a recyklačných zariadeniach v súlade s miestnou a európskou legislatívou. Ďalšie podrobnosti nájdete v informáciách spoločnosti Siemens o likvidácii zariadení.

Záruka

Technické údaje konkrétnych aplikácií platia iba spoločne s výrobkami Siemens uvedenými v časti "Kombinácie prístrojov". Spoločnosť Siemens odmieta akékoľvek záruky v prípade použitia s produktmi iných výrobcov.

Napájanie (RDL211)	
Prevádzkové napätie	DC 3 V (2 × 1,5 V AA alkalické batérie)
Životnosť batérií	2 roky (NANFU (EXCELL-LR6))

Napájanie (RDL211RF)	
Prevádzkové napätie	DC 3 V (2 × 1,5 V AA alkalické batérie)
Životnosť batérií	2 roky (NANFU (NECTIUM-LR6))

Napájanie (RCR210RF)	
Prevádzkové napätie	AC 230 V (+10%, -15%)
Kmitočet	50/60 Hz
Príkon (bez externej záťaže)	MAX 5 VA

Zaťažiteľnosť kontaktov výstupných relé (RDL211 a RCR210RF)	
Napätie	AC 24...230 V
Qx Zaťažiteľnosť min., max. odporová (induktívna) záťaž	8 mA...5 (2) A
Životnosť kontaktov pri AC 250 V pri 5 A odpor.	Menovitá hodnota: 1 x 105 cyklov

⚠ Pozor!	
	Neobsahuje internú poistku. Za všetkých okolností je vyžadované externé predradené istenie napájacieho prívodu ističom max. 10 A.

Externá ochrana (RDL211, RDL211/H a RCR210RF)	
Istič	Max. 10 A Typ B,C alebo D

Multifunkčný vstup	
X1-M	
Vstup pre teplotný snímač	

Multifunkčný vstup	
Typ	NTC 3kOhm
Teplotný rozsah	-20...70 °C
Vstup pre teplotný snímač	
Typ	NTC 10k
Teplotný rozsah	-20...70 °C
Digitálny vstup	
Typ kontaktov	Voliteľné (spínací/rozpínací)
Princíp snímania	Beznapäťový kontakt
Izolácia proti napájaciemu napätiu	SELV

Digitálny vstup	
D1-M	
Digitálny vstup	
Typ kontaktov	Voliteľné (spínací/rozpínací)
Princíp snímania	Beznapäťový kontakt
Izolácia proti napájaciemu napätiu	SELV

Rádiová komunikácia	
Frekvenčné pásmo	433 MHz
Maximálny výkon RF signálu	8 dBm
Komunikačný protokol	Proprietárny a šifrovaný
Kanály komunikácie	0...10
Párovanie prístrojov	Spárované z výroby alebo ručné naviazanie komunikácie

Funkčné údaje	
Ochrana proti zamrznutiu	5 °C (továrenské nastavenie) alebo vypnuté
Rozsah nastavenia žiadanej teploty	5...40 °C
Vstavaný teplotný snímač	
Presnosť pri 25 °C	< ±0,5 K
Rozsah kalibrácie teplotného snímača	±5 K

Funkčné údaje	
Rozlíšenie zobrazenia a nastavenia	
Žiadané teploty	0,5 □
Priestorová teplota	0,5 □

Podmienky okolitého prostredia a trieda ochrany	
Krytie podľa EN 60529	IP30
Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom podľa EN 60730-1	
RDL211	Trieda II
RDL211RF	Trieda III
RCR210RF	Trieda II
Klimatické podmienky	
Doprava a skladovanie (v balení)	• Teplota: -25...+70 °C • Relatívna vlhkosť: < 95 % r.v. (bez kondenzácie)
Prevádzka (na suchých miestach, bez regulácie teploty alebo vlhkosti)	• Teplota: 0...50 °C • Relatívna vlhkosť: < 95 % r.v. (bez kondenzácie)
Mechanické podmienky	
Doprava (v balení na prepravu) podľa IEC/EN 60721-3-2	Trieda 2M4
Prevádzka podľa IEC/EN 60721-3-3	Trieda 3M11
Atmosférický tlak	Min. 700 hPa (zodpovedajúce max. 3000 m nad hladinou mora)

Smernice a normy	
Zhoda EU (CE) (RDL211)	Pozri CE vyhlásenie o zhode A5W02940089A*.
Zhoda EU (CE) (RDL211RF.ST)	Pozri CE vyhlásenie o zhode A5W02940092A*.
Zhoda RCM (RDL211)	Pozri RCM vyhlásenie o zhode A5W02940094A*.
Zhoda RCM (RDL211RF.ST)	Pozri RCM vyhlásenie o zhode A5W02940097A*.
Zhoda UK (UKCA) (RDL211)	Pozri UK vyhlásenie o zhode A5W02940099A*.

Smernice a normy	
UK shoda (UKCA) (RDL211RF.ST)	Pozri UK vyhlásenie o shode A5W02940100A*.
Vzťah k životnému prostrediu (RDL211)	Vyhlásenie k produktu o životnom prostredí (A5W02939013A*) obsahuje údaje o výrobe prístroja zlučiteľné so životným prostredím (RoHS compliance, materials composition, packaging, environmental benefit, disposal).
Vzťah k životnému prostrediu (RDL211RF.ST)	Vyhlásenie k produktu o životnom prostredí (A5W02939014A*) obsahuje údaje o výrobe prístroja zlučiteľné so životným prostredím (RoHS compliance, materials composition, packaging, environmental benefit, disposal).

* Dokumentáciu je možné stiahnuť z www.siemens.com/bt/download.

Smernica Eco design a štiťkovanie		
Na základe nariadenia EU 813/2013 (smernica o ekodesigne) a 811/2013 (smernica o označovaní) týkajúca sa priestorových ohrievačov, kombinovaných ohrievačov platí nasledujúce triedy:		
Aplikácia s On/Off riadením ohrievača	Trieda I	Prínos regulátora 1%
TPI (PWM) priestorový termostat, na použitie s On/Off ohrievačmi	Trieda IV	Prínos regulátora 2%

Všeobecne	
Obsiahnuté jazyky	cs, da, de, et, en, es, fr, it, lv, lt, hu, nl, pl, pt, ro, sk, fi, sv, tr, el
Farba krytu prístroja	RAL9016
Termostat vrátane obalu, užívateľskej dokumentácie a príslušenstva	
RDL211	306 g
RDL211RF.ST	544 g
Termostat	
RDL211	132 g
RDL211RF	120 g
Výstupný modul	
RCR210RF	109 g

Elektrické pripojenie (RDL211 a RCR210RF)

Pripojovacie svorky

Skrutkovacie svorky

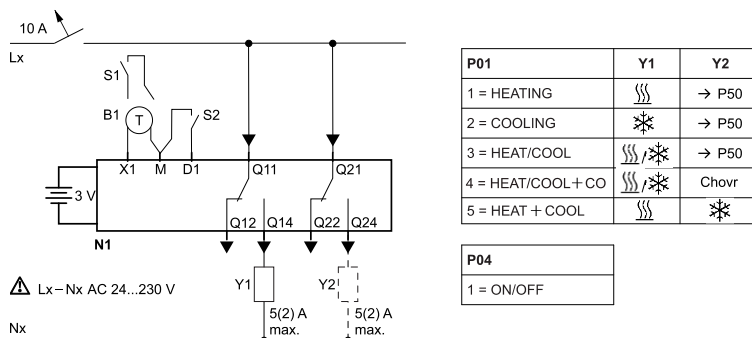
Pevné drôty alebo laná opatrené dutinkou

1 × 0,5...2,5 mm² alebo 2 × 0,5...1,5 mm²

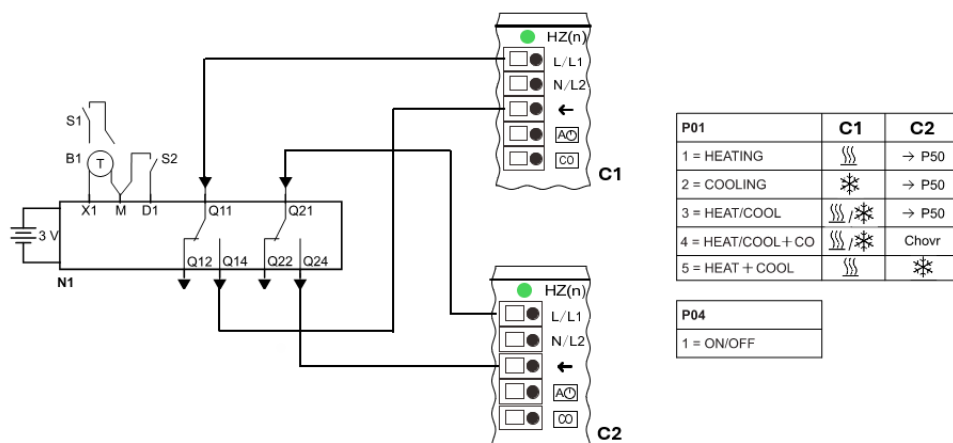
Schémy zapojenia

RDL211

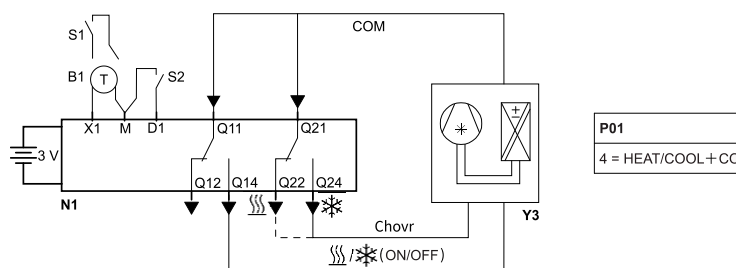
Zariadenie ovládané signálom Zap/Vyp



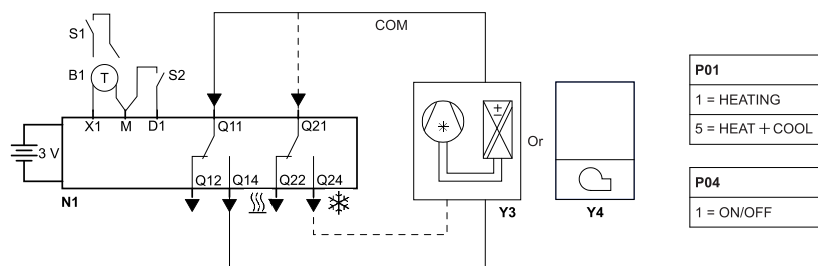
Pripojovací modul pre podlahové / stropné vykurovanie / chladenie



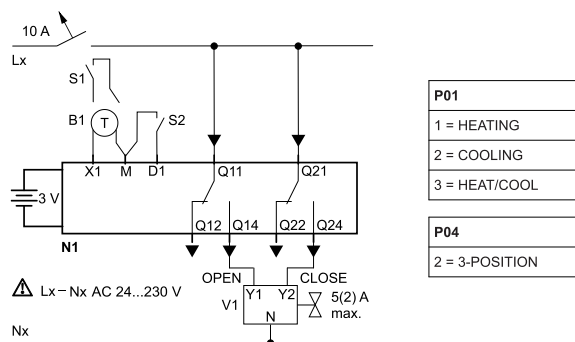
Reverzibilné tepelné čerpadlo



Tepelné čerpadlo (reverzibilné / nereverzibilné) alebo kotol



3-polohový pohon ventilu



Lx, Nx Fáza, AC 24...230 V

N1 Drôtové vyhotovenie termostatu RDL211 a RDL211/H

Y1, Y2 Pohon ventilu AC 24...230 V

V1 Pohon ventilu AC 24...230 V

Y3 Tepelné čerpadlo

Y4 Kotol

S1, S2 Beznapäťový spínač

B1 Oddelený teplotný snímač

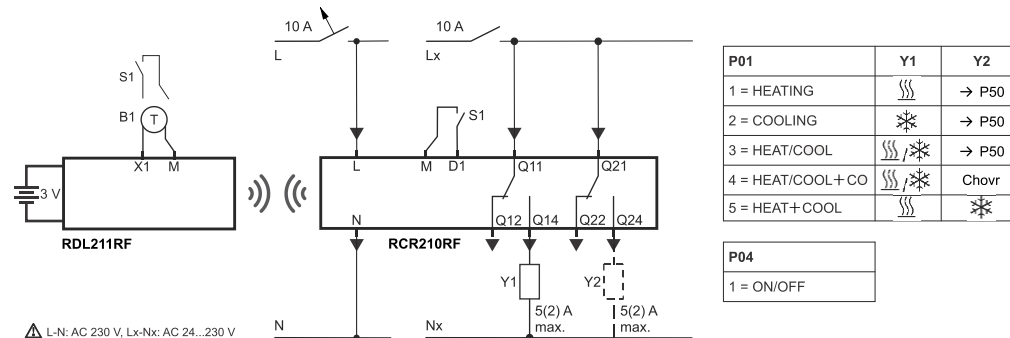
⚠ Pozor!



- Termostatom RDL211 nesmie prechádzať prúd vyšší než 5 (2) A. Pre spínanie vyšších prúdov je nutné použiť externé relé alebo stýkač.
- Nekombinujte SELV/PELV so sieťovým napájaním na Q11 a Q21.

RDL211RF.ST

Zariadenie ovládané signálom Zap/Vyp



The schematic diagram illustrates the test setup. It includes a 3V power source connected to a relay (S1) and a temperature sensor (T) labeled B1. The relay is connected to a control unit (RDL211RF). The control unit is connected to a power distribution unit (RCR210RF) which has terminals L, N, M, D1, Q11, Q12, Q14, Q21, Q22, Q24. The power distribution unit is connected to a 10A circuit breaker. The power distribution unit is also connected to two digital displays (C1 and C2) which show HZ(n), L/L1, N/L2, and CO. The displays are connected to the power distribution unit terminals Q11, Q12, Q14, Q21, Q22, Q24. The displays are also connected to a power supply (3V) and a ground (N).

[illegible]

RDL211RF

RCR210RF

P01
1 = HEATING
5 = HEAT + COOL

P04
1 = ON/OFF

P01

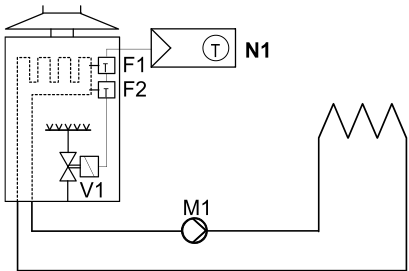
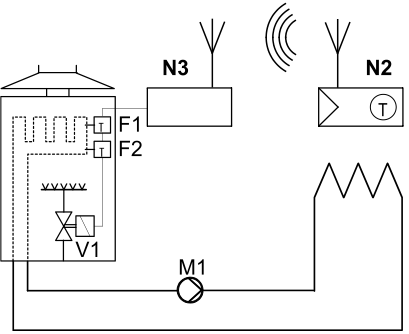
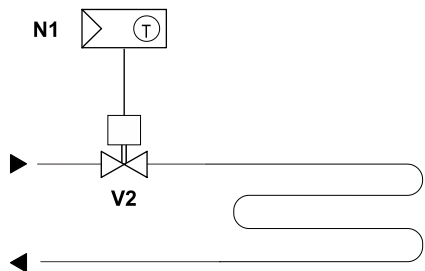
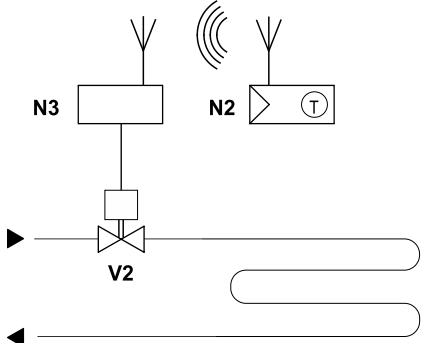
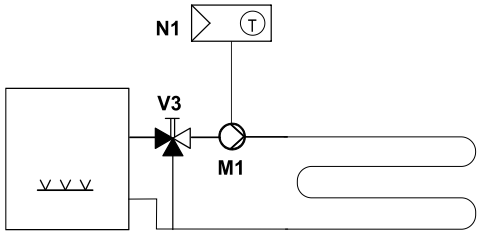
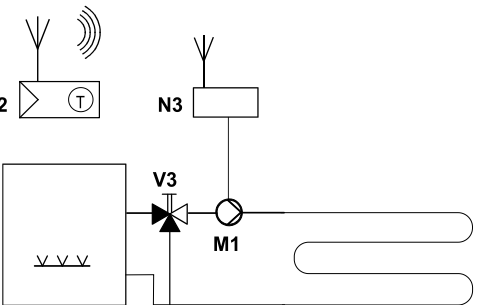
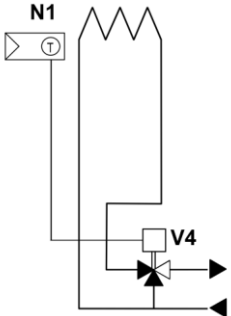
1 = HEATING
2 = COOLING
3 = HEAT/COOL

P04

2 = 3-POSITION

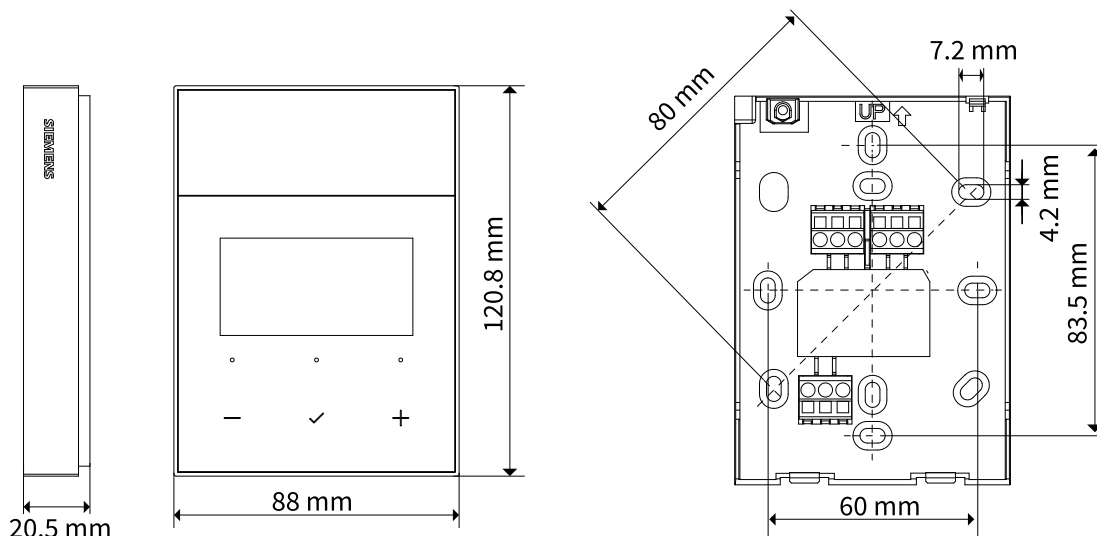
L, N	Napájacie napätie AC 230 V	N1	Priestorový termostat RDL211RF
Lx, Nx	Fáza, AC 24...230 V	N2	Spínacia jednotka RCR210RF
Y1, Y2	Pohon ventilu AC 24...230 V	V1	Pohon ventilu AC 24...230 V
Y3	Tepelné čerpadlo	Y4	Kotol
S1, S2	Beznapäťový spínač	B1	Oddelený teplotný snímač
C1, C2	Pripojovací modul B20502..		

⚠ Pozor!	
	• Spínacou jednotkou RCR210RF nesmie prechádzať prúd vyšší než 5 (2) A. Pre spínanie vyšších prúdov je nutné použiť externé relé alebo stýkač. • Nekombinujte SELV/PELV so sieťovým napájaním na Q11 a Q21.

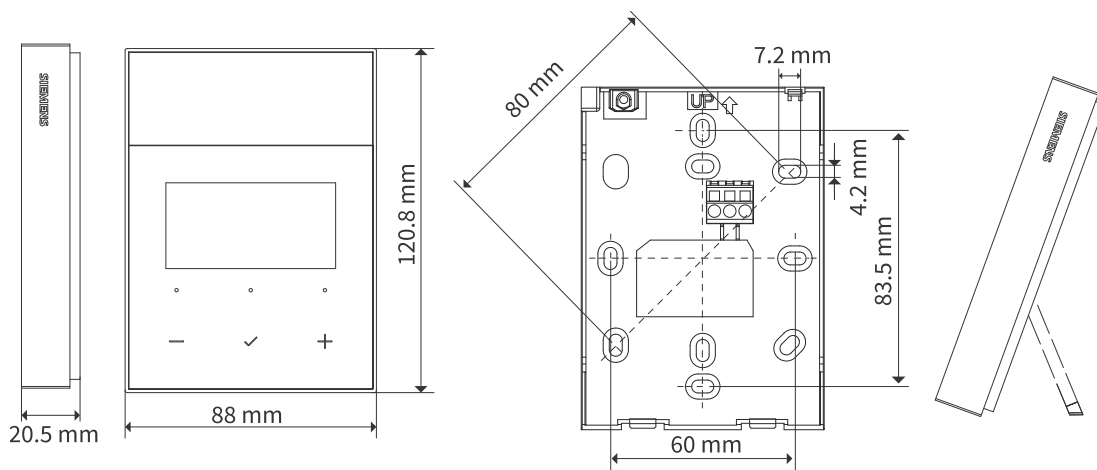
RDL211	RDL211RF.ST
Priestorový termostat s priamym ovládaním nástenného plynového kotla 	Priestorový termostat s bezdrôtovým ovládaním nástenného plynového kotla 
Ventil vykurovania / chladenia 	Ventil podlahového vykurovania 
Čerpadlo vykurovania / chladenia 	Čerpadlo podlahového vykurovania 
Ventil vykurovania a chladenia 	

F1	Prevádzkový termostat	V1	Elektromagnetický ventil
F2	Bezpečnostný termostat	V2	2-cestný ventil
N1	RDL211 alebo RDL211RF	V3	Ručne ovládaný trojcestný zmiešavací ventil
N2	RCR210RF	V4	3-cestný ventil
M1	Obehové čerpadlo		

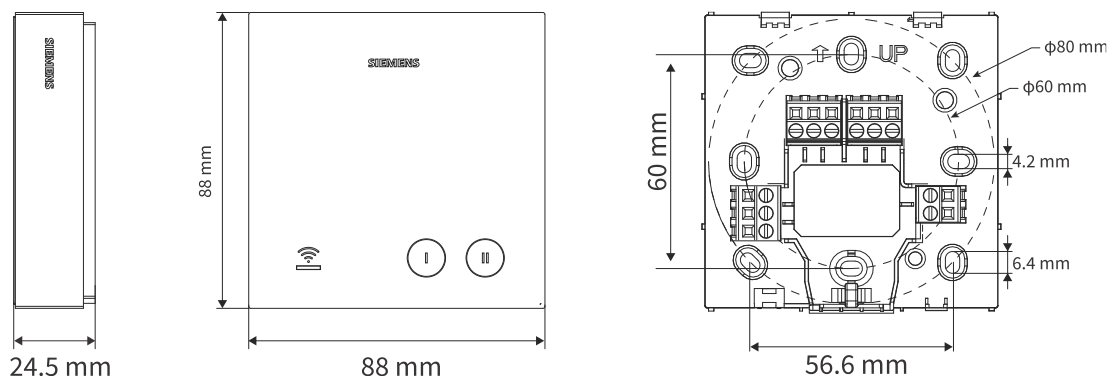
RDL211



RDL211RF



RCR210RF



Vydané
Siemens s.r.o.
Smart Infrastructure
Global Headquarters
Theilerstrasse 1a
CH-6300 Zug
+41 58 724 2424
www.siemens.com/buildingtechnologies

© Siemens 2025
Technické špecifikácie a dostupnosť sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Číslo dokumentácie A6V16531087_cz--_a
Verzia 2025-09-04